

Baumaßnahmen sind abgeschlossen



SUPERIOR HAUS Seeschwalbe

 IHR MARITIMES NORDSEE HOTEL



RIEBE + WITT GMBH

 Schützen Sie Ihr Eigentum

 Elektroinstallationen

 Einbruchmeldeanlagen

 Brandmeldesysteme

 Video-Überwachung

 Nr. S 801004

 Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

 VdS

 VdS-anerkannte Errichterfirma für Einbruch- und Brandmeldeanlagen incl. DIN 14675

 Catharinenstr. 48 • 27472 Cuxhaven • Tel. (047 21) 55 44 88 • www.riebe-witt.de

BARUNKEKÜCHEN GMBH

 Seit mehr als 15 Jahren Garant für Qualität und faire Preise

 Wir gratulieren dem Hotel Seeschwalbe zum gelungenen Umbau und wünschen viel Freude in der von uns gelieferten und montierten Küche.

 z. B. **1798,-** inkl. Einbaugeräte

Ihr BarunkeKüchen-Team

 Grodener Chaussee 63 – 65 Cuxhaven

 Telefon 047 21-7 44 10

 ...die Adresse für Qualität und faire Preise

Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg!

 Ihr **Meisterbetrieb** für

Fliesen • Platten • Naturstein

GB

Gustav Brüggemann

 Inhaber Torsten Brüggemann • Cuxhaven • Humphy-Davy-Str. 5

 Gewerbegebiet Groden-West • Tel. (047 21) 271 71 • Telefax (047 21) 623 20

Kachelöfen, Kamine, Specksteinöfen, Kaminöfen, Herde, Pelletöfen

Kachelöfen mit Meistersiegel

Nordfeuer

 Wir danken für den Auftrag und wünschen viele behagliche Stunden am Kamin.

 Kunstkeramische Werkstätte für Kamin- und Kachelöfen GmbH

 Alter Weg 20 • 27478 Cuxhaven-Altenbruch

 Tel. (0 47 22) 3 26 • Fax (0 47 22) 3 27

 Öffnungszeiten: Di.-Fr. 14-18 Uhr, Sa. 9-12 Uhr oder nach vorheriger Absprache

E-Mail: nordfeuer.cux@t-online.de

HEITSCH Ihr Pflasterteam

 Hohe Lieth 11 - 27478 Cuxhaven

 Fon : 04723 / 3076 - Fax : 3078

Herzliches Glückwunsch

Stadtparkasse Cuxhaven

Hans J. Fladerer

 Inh. Thorsten Fladerer • Malermeister

 Wir führten die Malerarbeiten und Design-PVC-Verlegung aus.

 • Maler- und Tapezierarbeiten

 • PVC- und Teppichböden

 • Kreative Wandgestaltung

 27474 Cuxhaven

 Brockesweg 29a

 Tel.: 04721-22445

 Fax: 04721-25997

Sonnenenergie wird mit der Solaranlage auf dem Dach genutzt Fotos: Meisner

Das seit 1933 im Familienbesitz befindliche Haus Seeschwalbe, das heute als Hotel Garni von Stefan und Angelika Braband geführt wird, ist seit 1985 in drei Bauabschnitten gezielt vergrößert worden. Jetzt wurde eine weitere große Baumaßnahme abgeschlossen, in deren Mittelpunkt eine komplett neue Heizzentrale und modernisierte Bäder standen.



Insgesamt acht Bäder wurden modernisiert

In dieser Größenordnung waren Planung und Durchführung selbst für Andreas Kratzmann eine echte Herausforderung. Der Geschäftsführer der G. Kratzmann GmbH hatte die Koordination der Gewerke übernommen und es fertiggebracht, dass während der gesamten, im November begonnenen Baumaßnahme der Hotelbetrieb lediglich eine Woche lang ruhen musste. Noch vor Ostern war alles in Betrieb genommen worden.

Um Energie zu sparen sowie regenerative Energien mit einzubringen, hatte man sich in der »Seeschwalbe« entschlossen, eine Heizzentrale mit »Viessmann«-Systemtechnik zu schaffen, die komplett dem technisch

neuesten Standard entspricht und die Einspeisung von Sonnenenergie berücksichtigt. Die vorhandenen vier Anlagen in den verschiedenen Gebäudeteilen wurden demontiert und entsorgt und durch Unterverteilungen, verbunden mit Fernleitungen, ersetzt. Die Gas-Brennwert-Doppelkesselanlage wird mit Solarzellen auf einer 50 m² großen Dachfläche unterstützt, die sowohl dem Heizen als auch der Warmwasserversorgung dienen. Individuell lassen sich sieben Heizbereiche und das Warmwasser steuern. Im Fall einer Störung reagiert eine Fernüberwachung und sendet innerhalb von nur einer Minute eine SMS an Firma Kratzmann und Hotelleitung. Zudem wurden jetzt die Bäder in sechs Hotelzimmern und in zwei Ferienwohnungen, wo auch neue Küchen entstanden, vollständig saniert, umgebaut und in Komfort

und Technik dem heutigen Niveau angepasst. Erst im Vorjahr waren 18 Zimmer komplett renoviert worden. Auf der stilvollen Terrasse »Kugelbake« ist nach traditioneller Handwerkerkunst ein von außen zu bedienender Holzschichtkamin geschaffen worden. Last not least wurden auch noch 370 Meter Dachrinnen und Fallrohr erneuert.



Neue Küchen bekamen die Ferienwohnungen

terstützt, die sowohl dem Heizen als auch der Warmwasserversorgung dienen. Individuell lassen sich sieben Heizbereiche und das Warmwasser steuern. Im Fall einer Störung reagiert eine Fernüberwachung und sendet innerhalb von nur einer Minute eine SMS an Firma Kratzmann und Hotelleitung. Zudem wurden jetzt die Bäder in sechs Hotelzimmern und in zwei Ferienwohnungen, wo auch neue Küchen entstanden, vollständig saniert, umgebaut und in Komfort

Auf der stilvollen Terrasse »Kugelbake« ist nach traditioneller Handwerkerkunst ein

Familie Braband (ohne Annika)

von außen zu bedienender Holzschichtkamin geschaffen worden. Last not least wurden auch noch 370 Meter Dachrinnen und Fallrohr erneuert.

Die Familie Braband bedankt sich bei allen Handwerkern, die aus Cuxhaven und der Region kamen, für die saubere, termingerechte Ausführung der Arbeiten. Sowie bei der Stadtparkasse Cuxhaven, die die innovative Baumaßnahme finanziell begleitet hat.

Mit Einführung der neuen Kriterien zur Deutschen Hotelklassifizierung wurde das Haus als erster Garni-Betrieb in Niedersachsen, mit dem Zusatz »Superior« ausgezeichnet. (dm)



Die Heizzentrale mit Kessel- und Verteileranlage

Dach

 Wand

 Flachdach

 Dachrinnen + Asbestsanierung

Claus Harjes

 Bedachungen

 Wildhagen 68 • 27624 Kührstedt

 Tel. (0 47 08) 15 28 65 • Mobil 01 51-19 41 68 29

Und wir haben den Garten gemacht...

 Alles Gute für die Zukunft.

Ilse & Hartmut Henn

 Spanger Straße 3, Cuxhaven-Sahlenburg

 Telefon (04721) 29925

G. KRATZMANN GmbH

Sanitär – Heizung – Solar

 Schillerstr.36 27472 Cuxhaven

Wir installierten Umweltschutz ... mit Heizungs- und Solartechnik von

VIESSMANN

Planung , Ausführung und Koordination der neuen Komfort-Bäder

 Wir danken der Familie Braband für ihr Vertrauen

TISCHLEREI RESTAURANTEN

HENTSCHEL

 • Innenausbau

 • Insektenschutz

 • Rollläden

 • Fenster

 • Haustüren

 Jacobistr. 55

 27478 Cux-Lüdingworth

 Tel. 04724/312 + 313